



Руководство по эксплуатации

ВИБРОРЕЙКА

HVR-35



**Перед использованием
внимательно прочитайте инструкцию**

Компания HABERT

Все изделия TM HABERT проходят строгий контроль качества и соответствуют требованиям российских и международных стандартов. На всю продукцию бренда действует гарантия и квалифицированное постгарантийное сервисное обслуживание.

Мы всегда готовы оказать вам любую консультацию по всем возникающим вопросам, необходимым запчастям и практическому применению продукции HABERT.

HABERT – техника, достойная тебя!

Содержание

| | |
|--|----|
| ВВЕДЕНИЕ..... | 4 |
| ПРИМЕНЕНИЕ | 4 |
| ФУНКЦИИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ | 4 |
| ОПАСНОСТИ И РИСКИ..... | 4 |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... | 6 |
| УХОД И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ | 6 |
| СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... | 6 |
| ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ..... | 7 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | 7 |
| НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ..... | 8 |
| ГАРАНТИЯ..... | 11 |

ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения травм все операторы и обслуживающий персонал должны ознакомиться с данной инструкцией перед началом эксплуатации, заменой компонентов или проведением технического обслуживания данного силового оборудования. Все возможные ситуации невозможно охватить в данной инструкции. Все, кто использует, обслуживает или работает рядом с данным оборудованием, должны соблюдать правила техники безопасности.

ВВЕДЕНИЕ

Общие инструкции по технике безопасности при эксплуатации силового оборудования. Внимательность и здравый смысл - лучшая защита от травм. Здесь невозможно описать все возможные опасности, но мы постарались выделить некоторые из них, на которые следует обратить внимание и соблюдать меры предосторожности, такие как предупреждающие и опасные знаки, размещенные на оборудовании и вывешенные на рабочем месте. Операторы должны ознакомиться с инструкциями по безопасности, прилагаемыми к изделию, и следовать им. Узнайте, как работает машина. Даже если вы уже пользовались подобным оборудованием. Внимательно изучите оборудование, прежде чем использовать его. Узнайте о его возможностях, ограничениях, потенциальных опасностях, о том, как оно работает и как обслуживается.

4

ПРИМЕНЕНИЕ

Для уплотнения и выравнивания бетонных смесей при бетонировании дорог, полов, площадок в промышленном и гражданском строительстве.

ФУНКЦИИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Двигатель управляется переключателем «ВКЛ/ВЫКЛ» или кнопкой, установленной на двигателе под топливным баком. Частота вращения двигателя регулируется рычагом дроссельной заслонки, установленным на рукоятке. Двигатель 4-тактный и должен работать только на неэтилированном топливе марки АИ-92.

ОПАСНОСТИ И РИСКИ

НИКОГДА не допускайте людей к управлению машиной без соответствующего инструктажа. УБЕДИТЕСЬ, что все операторы прочитали, поняли и следуют инструкциям по эксплуатации. Неправильное или небрежное использование данной машины может привести к СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ.

1. МЕХАНИЧЕСКИЕ ОПАСНОСТИ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать с машиной, если не установлены все защитные ограждения.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания конечностей и одежды во вращающиеся и движущиеся части, так как это может привести к травмам. Перед снятием защитных кожухов или выполнением регулировок **УБЕДИТЕСЬ**, что переключатель работы двигателя находится в положении **ВЫКЛ.**, а двигатель заглушен.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ виброрейку без надзора.

СОБЛЮДАЙТЕ меры предосторожности при работе с устройством.

НИКОГДА не вставайте на устройство во время его работы.

НЕ КАСАЙТЕСЬ глушителя при работающем двигателе и сразу после остановки, так как это может привести к ожогам.

УБЕДИТЕСЬ, что ремонт или обслуживание двигателя и агрегата выполняется компетентным персоналом.

2. ПОЖАРО- И ВЗРЫВООПАСНОСТЬ

БЕНЗИН чрезвычайно огнеопасен и взрывоопасен при определенных условиях.

УБЕДИТЕСЬ, что бензин хранится в специальной емкости.

НЕ ЗАПРАВЛЯЙТЕ двигатель во время работы или пока он не остыл.

НЕ ЗАПРАВЛЯЙТЕ двигатель вблизи осветительных и нагревательных приборов, открытого пламени или курящих людей.

НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ топливный бак, заправляйте топливо на 4/5 объема бака. Не допускайте проливания бензина на горячий двигатель. В случае разлива топлива, тщательно его вытрите, дайте парам бензина испариться, перед тем как запускать двигатель.

УБЕДИТЕСЬ, что крышка топливного бака надежно закрыта после заправки.

3. ХИМИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать или заправлять бензиновый двигатель в замкнутом пространстве без достаточной вентиляции. Выхлопные газы, образующиеся при работе двигателей внутреннего сгорания токсичны и могут привести к отравлению и летальному исходу.

4. ОПАСНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ ШУМОВ

Чрезмерный шум может привести к временной или постоянной потере слуха. Чтобы ограничить воздействие шума, **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** сертифицированными средствами защиты слуха в соответствии с требованиями правил техники безопасности и охраны труда.

5. ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

ВСЕГДА носите защитную одежду и обувь во избежание получения травм.

Во время работы рекомендуется использовать ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ для глаз.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ водонепроницаемую защиту для рук и коленей (если стоите на коленях) во время работы. Если ваша одежда намочена от контакта с бетоном, обязательно смените ее. Не рекомендуется ходить и ждать, пока она высохнет.

6. ПРОЧИЕ ОПАСНОСТИ

Скольжение/опрокидывание/падение являются основной причиной серьезных травм или смерти. Остерегайтесь неровных или скользких рабочих поверхностей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИБРОРЕЙКИ

После того как бетон распределен, запустите двигатель и вручную потяните оборудование вдоль плиты. Следите за тем, чтобы по всей длине переднего края всегда присутствовала непрерывная подача. Как правило, для уплотнения и выравнивания бетона достаточно одного равномерного прохода трамбовки. Вибрация бетона все равно необходима, чтобы вывести пузырьки воздуха на поверхность. Запустите двигатель с помощью ручного стартера. (Если двигатель оснащен выключателем, то перед запуском его необходимо перевести в положение ВКЛ).

ВСЕГДА сохраняйте хорошую опору, чтобы не поскользнуться и не потерять управление при запуске и эксплуатации машины.

УХОД И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверяйте резиновые antivибрационные крепления на предмет износа или разрушения. Регулярно очищайте алюминиевые штанги, чтобы не допустить налипание и засыхание на них остатков бетона.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Через каждые 10 часов работы необходимо производить замену масла в двигателе. Используйте моторное масло для 4-тактных двигателей, соответствующее или превосходящее требования спецификаций по API SJ. Моторные масла, классифицированные по API как SJ, имеют соответствующее указание на канистре. Рекомендуемая вязкость масла при стандартных температурах окружающей среды: SAE 10W-30 или SAE 10W-40.

Регулярно проверяйте, очищайте и/или заменяйте воздушный фильтр двигателя, особенно при работе в пыльной среде. Регулярно проверяйте, чистите и/или заменяйте свечу зажигания. Проверяйте затяжку всех крепежных элементов, так как машина подвержена вибрации. Для пробного запуска установите оборудование на упругую опору с каждого конца, (например, используйте две автомобильные шины).

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Содержите оборудование в чистоте и очищайте от пыли и остатков бетона. Особое внимание уделяйте ребрам системы охлаждения двигателя, не допускайте скопления загрязнений, это может привести к перегреву и выходу двигателя из строя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | HVR-35 |
|----------------------------------|---|
| Двигатель | С воздушным охлаждением, четырехтактный |
| Тип двигателя | бензиновый, Honda GX35 |
| Объем двигателя, см ³ | 35,8 |
| Мощность, кВт (л/с) | 1.1(1.5) |
| Объем топливного бака, л | 0,63 |
| Система запуска | Ручной старт |
| Регулируемая ручка по высоте | да |
| Сменные лезвия | в базовую комплектацию не входят* |
| Вес, кг | 12 |
| Срок гарантии | 1 год |

*В базовую комплектацию лезвие не входит, возможна установка следующих вариантов лезвий.

Справочная информация о массе и размерах лезвий (данные примерные)

| | | | | | | | |
|-------------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|
| Размер лезвий, м | 1.22 | 1.8 | 2.44 | 3.0 | 3.66 | 4.47 | 4.88 |
| Масса, кг | 2.9 | 4.36 | 5.81 | 7.27 | 8.72 | 10.16 | 11.61 |

*Материал лезвий: алюминиевый сплав

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

| Неисправность | Возможная причина | Решение |
|--|--|--|
| Недостаточная вибрация, в результате чего выравнивание и заглаживание бетонного пола невозможно. | Центробежная сила виброрейки установлена на слишком низком уровне. | Отрегулируйте эксцентрики или увеличьте обороты двигателя. |
| | На передней кромке лезвия скопилось слишком много бетона. | Удалите излишки бетона с лезвия рейки. |
| | Выбранное лезвие, слишком большой ширины | Установите лезвие меньшего размера. |
| При использовании, рейка слишком сильно вибрирует и не плавно перемещается по рельсовым опорам . | Выбранное лезвие и вес эксцентрика не совпадают. | Отрегулируйте вес эксцентриков в соответствии с выбранной шириной лезвия. |
| Бетон выглядит "волнистым" при прохождении по нему лезвия виброрейки. | Оператор движется слишком медленно. | Двигайтесь в обратном направлении, в более быстром темпе. |
| | Слишком сильная вибрация для данного типа бетона. | Уменьшите обороты двигателя и пройдите назад более быстрым шагом. |
| После выравнивания влажной бетонной смеси остаются высокие или низкие участки | Слишком высокий или низкий уровень бетона с одной стороны. | Привлеките рабочих для выравнивания бетона до проектной отметки. Постоянно поддерживайте около 2,5см. бетона перед передней частью лезвия. |

| | | |
|---|---|--|
| Лезвие «зарывается» в сырой бетон | Правильно ли установлено лезвие? | Концы лезвия должны располагаться на одном уровне. Либо каждый конец лезвия опирается на опалубку, либо на бетон (мокрая стяжка), но не на разные одновременно. |
| Затрудненный запуск. "Топливо есть, но отсутствует искра на свече зажигания | Ненадлежащий ли зазор между электродами свечи зажигания. | Щупом измерьте зазор между электродами свечи зажигания. Зазор должен быть 0,6–0,8 мм. При необходимости регулировки, осторожно подогните боковой электрод. Отрегулируйте зазор или замените свечу зажигания. |
| | Нагар на свече зажигания. | Очистите или замените свечу зажигания. |
| | Электроды или изолятор повреждены. | Замените свечу зажигания. |
| | Замыкание выключателя двигателя ВКЛ./ВЫКЛ. | Проверьте проводку выключателя двигателя, при неисправности замените выключатель. |
| Затрудненный запуск. "Топливо есть, и на свече зажигания присутствует искра". | Неисправна катушка зажигания. | Замените катушку зажигания. |
| | Неправильный искровой зазор, загрязнены контакты. | Отрегулируйте искровой зазор и очистите контакты. |
| | Повреждение или короткое замыкание высоковольтного провода свечи зажигания. | Замените неисправный высоковольтный провод свечи зажигания, катушку зажигания или свечной колпачок. |
| | Неправильный выбор топлива. | Промойте топливную систему и замените топливо на рекомендуемый тип. |

| | | |
|---|--|---|
| Затрудненный запуск. "Топливо есть, и на свече зажигания присутствует искра, компрессия в норме". | Вода или пыль в топливной системе. | Промойте топливную систему. |
| | Воздушный фильтр загрязнен. | Очистите или замените воздушный фильтр. |
| | Открыта воздушная заслонка. | Закройте воздушную заслонку. |
| Затрудненный запуск. "Топливо есть, и на свече зажигания присутствует искра, недостаточная компрессия в цилиндре". | Поршневое кольцо и/или цилиндр изношены. | Замените поршневые кольца и/или поршень. |
| | Головка блока цилиндров и/или свеча зажигания не затянуты должным образом. | Проверьте прокладку головки цилиндра и ровность плоскостей головки, затяните болты головки цилиндра в соответствии с установленным порядком и надлежащим крутящим моментом. |
| | Неплотное прилегание клапанов. | Проверьте клапаны, зазор, прилегание клапана к седлу, при необходимости произведите регулировку клапанов или их замену на новые. |
| Топливо не подается. | Засорился топливный фильтр. | Замените топливный фильтр и топливо. |
| | Засорилось отверстие сапуна крышки топливного бака. | Очистите или замените крышку топливного бака. |
| | В топливном баке нет топлива. | Залейте топливо рекомендованного типа. |

ГАРАНТИЯ

Дорогой покупатель!

1. Поздравляем вас с покупкой нашего изделия, и выражаем благодарность за ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, Руководство по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. Обращаем Ваше внимание на то, что гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с Руководством по его эксплуатации.
4. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
5. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
6. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев, и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть.
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
8. Обращаем ваше внимание на то, что данное изделие служит исключительно для личных, семейных и домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
9. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - Несоблюдения пользователем предписаний Руководства по эксплуатации изделия.
 - Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - Использования изделия в профессиональных целях и объемах.
 - Применения изделия не по назначению.
 - Стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или иными бытовыми факторами.
 - Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
 - Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- На изделие, подвергавшееся ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: приводные ремни, свечи зажигания, пусковой веревочный трос двигателя, фильтры двигателя, тросы и рычаги управления, лампочки, крепежные изделия – болты, гайки, резиновые уплотнители и т. п.
- Попыток самостоятельного ремонта изделия, вне уполномоченного сервисного центра. К безусловным признакам, которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п.
- Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью).

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Изделие Habert модель _____

Заводской номер No _____

Продавец _____

Дата продажи «_____» 20____г. _____

М.П.

При покупке изделия требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя _____



 www.habert.pro

 8 800 101 02 46



**Следи за нами в соцсетях,
участвуй в розыгрышах и получай призы!**